

## ПОРУЧЕНИЕ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАТЕЖА (ИНОСТРАННАЯ ВАЛЮТА ИЛИ РУБЛИ) / PAYMENT INSTRUCTION (FOREIGN CURRENCY OR RUBLES)

 Дата 

Фамилия Имя Отчество | Full name

 Адрес места жительства (регистрации)  
или места пребывания | Address of registra-  
tion or residence

 Прошу перевести  
Please remit



 сумма прописью  
amount in words

с датой валютирования | value date

Со Счета | From Account №

В пользу | Beneficiary

 (Наименование и адрес  
Name and Address)

На счет | to Account

В банке | with bank

SWIFT код | SWIFT code

 Корреспондентский счет  
Correspondent Account No.

 Банк-корреспондент  
intermediary Bank

SWIFT код | SWIFT code

 Детали платежа или сообщения  
Details of Payment or Message

Комиссии | Details of commissions

 OUR (Все комиссии за счет отправителя | All commissions to be paid by Customer)

 SHA (Комиссия ИНГ Банка за счет отправителя, остальные комиссии\* за счет получателя  
ING Bank commission to be paid by Customer, additional commissions to be paid by Beneficiary)

 Счет для списания комиссии  
Account for commission deduction

 BEN (Все комиссии за счет получателя | All commissions to be paid by Beneficiary)

 Данные валютного контроля  
Currency Control Data

Дата | Date



Подпись | Signature

**ОТМЕТКИ БАНКА | FOR BANK USE ONLY**

\* Возможны дополнительные комиссии за осуществление платежа, взимаемые Банками, участвующими в цепочке платежа  
 There is a possibility of additional charges of Intermediary banks involved in the execution of a payment transaction